

第16回

東西四大学合唱演奏会

1967年6月24,25日

1:30PM

東京文化会館

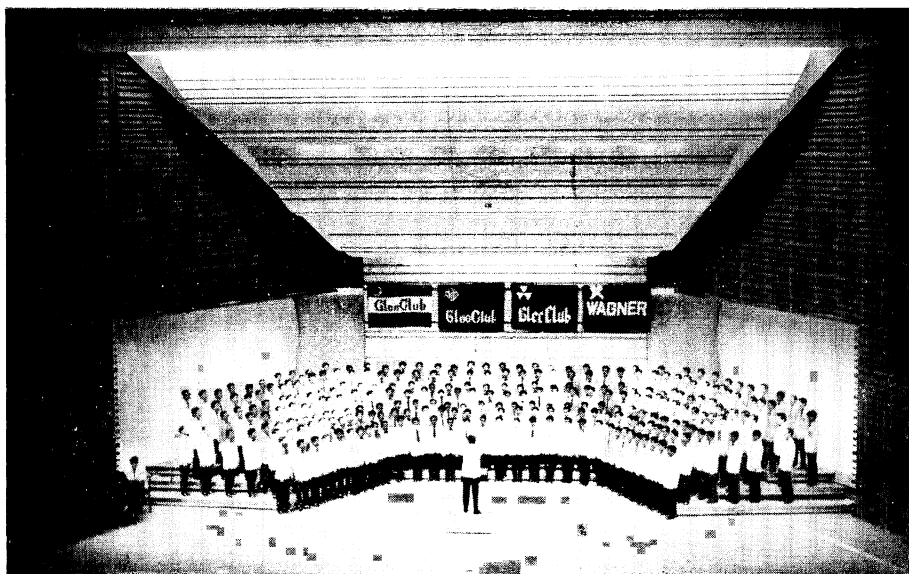
第16回 東西四大学合唱演奏会

6月24日(土)

6月25日(日)

PM 1:30

東京文化会館



御挨拶

本日は御多忙の折、私達東西四大学合唱演奏会に御来場頂き、ありがとうございます。1952年の第1回の演奏会以来。幾多の困難を乗り越えて、ここに第16回目の演奏会を迎えることが出来ましたのも皆様の暖かい御支援の賜物と深く感謝しております。

遠く隔れた各校が一堂に会して演奏会を行いますことはそれなりに意義のあることですが、単なるお祭り騒ぎに終ることなく、相互の技術的、精神的な交流をも計ることが出来れば、幸いに存じます。本日の演奏会に出演する四つの大学は輝かしい歴史と伝統を持っており、その演奏もかならず皆様に御満足頂けるものと思っております。

これからも厳しい訓練を重ね、さらに高度な合唱技術を身につけることにより、少しでも、日本の合唱音楽の向上に努力していきたいと思います。

御 挨拶



同志社大学学長 星 名 泰

今年も東西四大学合唱連盟の主催により早稲田、慶応、関西学院、同志社の東西四大学合唱演奏会が開催されることになり、私ども関係者といたしましては、まことに喜びにたえない次第であります。

昨年は合唱団を関西にお迎えして多大の成果をあげましたが、今回は又、東京に招かれて互いに交流を深め、四大学合唱団の友好の絆をますます固めてくれることと大きな期待を寄せているのであります。

戦後の大学合唱界の発展はめざましいものがありますが、わけても、現在学生合唱界のトップレベルにあるといわれるこの四大学合唱団が、しっかりと手を組んで着実に学生合唱界の発展の礎石を築いている姿は実に頼もしい限りであります。

輝かしい青春の一時期を勉学に励むかたわら、音楽という場で共に生き、きびしい練習を通して培われる忍耐力と協調性は人間形成の上で大いに意義あるものといえましょう。どうか諸君が、たゆまざる努力を重ねて豊かな実を結ばれるよう望んでやみません。

最後に、この演奏会を開くにあたり、多大のご尽力をいただきました先輩、関係各位、並びにご来会の皆様に厚く御礼申し上げる次第であります。



慶応義塾大学塾長 永 澤 邦 男

学生諸君が、勉学のかたわら、合唱という共通のものを目指して、共に歌い、語り合うことは、非常に意義深いことと存じます。特にここに集まった四校は伝統においても、あるいは合唱そのものにおいても、常に学生合唱界の指導的な立場にあり、その各校が互いに日ごろの成果を発表しあうことは誠に慶びに堪えません。

また、この四大学はそれぞれ異なった校風を持ってはいますが、この合唱団の諸君の合唱に対する態度はまったく一つといてよく、いつも純粋なものを求めて、そこに少しの妥協をも許さないものが感じられます。このような若人たちの真摯な態度こそは実に得難いものと思われれます。

ワグネル・ソサイエティー男声合唱団は本年度創立以来65年を迎えることとなりますが、その間、絶えず積極的な態度をもって練習にはげみ、今日では、ワグネル独自の音楽を身に付けたといえましょう。ワグネルが、この機会を通じて、他の三大学と共にいっそうすばらしい音楽を造り出し、相互の親睦をますます深めることを大いに期待しております。

おわりに、四大学合唱団の関係者各位、並びに本日の演奏会にお集まり下さいました皆様方に御礼申し上げますと共に、各校の演奏が、皆様方のご期待に応えられる立派なものとなることをお祈りいたします。

御 挨拶



関西学院学長 古 武 弥 正

今年もまた、初夏のおとずれとともに、恒例の東西四大学合唱演奏会がかくも盛大に催されますことを、心から喜びたいと思います。全国合唱ファンの方達に待たれていただけに、その期待と喜びは大きいことだろうと思います。

この演奏会も本年度で16回目をむかえるわけですが、回を重ねるに従って、東西四大学の若人たちの間の理解と友情がますます深まり、美しい調和と協力とによって互いに堅く結ばれるようになりました。どうか日本の合唱音楽界に対する指導的責任を果たすためにも、彼らの相互の刺激とはげましによって

切磋琢磨がなされ、わが国合唱音楽の向上のためによき貢献がなされることを心から祈って止みません。

今宵、平素学業の余暇に厳しい練習をつづけている彼らが、その成果を発表することではありますが、彼らの為に心からなる激励の拍手を送りたいと思います。



早稲田大学総長 阿 部 賢 一

ここ東京文化会館に、同志社大学、関西学院の両グリークラブの諸君を迎えて、慶応義塾、早稲田大学の四大学相集い、多くの合唱ファンの方々の御来会をいただき、華やかに第16回東西四大学合唱演奏会を催しますことは、関係各位とともに御同慶に存じます。

それぞれ大学は異なっても、合唱技術を通じての高い音楽性の追求という共通の場にある諸君が、日頃練磨し、今日のために努力した成果を発表するときなので、大へん楽しく愉快に思います。

クラブ活動を通じて、個々の人間性を豊かに養うことは、学生生活に大きなおおいを与えてくれます。早稲田大学のグリークラブは学園の数ある音楽関係のサークルの中でも、大へん優れたものです。この出来栄に大きな期待をかけたのです。

最後の四大学合同演奏まで、若々しい学生らしい力と情熱の立派な演奏会に終始してくれることを願ってやみません。そして御来会の皆様、十分満足いただけるものであって欲しいと思います。

本日のこの催しのために、御協力賜りました各方面に、重ねて感謝申し上げます。

PROGRAM

エール交歓

第一日

同 志 社
早 稲 田
関 西 学 院
慶 応 義 塾

第二日

関 西 学 院
慶 応 義 塾
同 志 社
早 稲 田

関西学院グリークラブ

男声合唱組曲 「中原中也の詩から」

北 の 海
汚れちまった悲しみに
朝 鮮 女
雲 雀
六 月 の 雨
月 の 光

作 曲 多 田 武 彦
指 揮 北 村 協 一

慶応義塾ワグネル・ソサイエティー男声合唱団

シューベルト 男声合唱曲集

指 揮 木 下 保
伴 奏 梶 川 隆

Hymne

Nachtgesang im Walde

同志社大学グリークラブ

リヒアルト・シュトラウスの歌曲による

「愛の詩集」

Aaller Seelen

Heimliche Aufforderung

Traum Durch Die Dämmerung

Morgen

Ich Trege Meine Minne

Cäciie

編曲 福永陽一郎

指揮 福永陽一郎

伴奏 細川哲朗

早稲田大学グリークラブ

シューベルト男声合唱曲集

Dessen Fahne Donnersturme Wallte

Der Entfernten

Geist der Liebe

Grab und Mond

指揮 石井 勲

伴奏 白石隆生

合 同 演 奏

ワグナー作曲

歌劇「さまよえるオランダ人」より

水夫の合唱

幽霊船の合唱

ベートーベン作曲

歌劇「フィデリオ」より

囚人の合唱

指揮 畑中良輔

伴奏

オ1ピアノ 細川哲朗

オ2ピアノ 福永陽一郎

ピアノパート編曲

福永陽一郎

組曲「中原中也の詩から」について

多 田 武 彦

中也の詩に接したのは、いまからもう20年も前のことである。先輩の先生がたと同じように、私も中也の詩に惹かれ、作曲をしようと思ひ、いくつかの曲のモチーフだけは、随分前に、もう出来あがっていた。しかし、「心のなかに、何かジーンとしたものを残して行く中也の詩の深さ」を表現するには、私の技倆は未熟だった。

昭和34年、東京コラリヤーズの委嘱により書いた組曲「在りし日の歌」は、確かに好評ではあったが、自分では、曲のむずかしい割に、内容を十分表現し切れなかった、と思っている。

× × ×

所で、処女作「柳河風俗詩」以降の私の創作活動は、昭和38年、組曲「京都」で芸術祭奨励賞を得て以来ここ3年間、停止していた。それまで1曲ごとに、色々な人からの忠告や助言に従って、一步一步技術的水準を上げて行こうとした私は、「京都」を書いた後、「京都」以上の技術的水準の高い組曲は、もう私には書けない、と判断してしまっていた。

× × ×

ところが、一方では、「多田さんの曲は、1作ごとに難しく、親しみにくくなって行く。『柳河風俗詩』や『中勘助の詩から』のような、初心者でも或る程度の練習を積みあげることが出来て、しかも、かおりの高い組曲を、いつまでも書き続けて欲しい」。という声や手紙が、主に大学のグリークラブの方々から寄せられていた。

× × ×

こうした事に応える曲を書くことが、当面の仕事だと思いついた私は、ここ数カ月の間に、組曲を3つ作曲した。すべて、私の持てる力量を駆使した、私として満足のゆく組曲ばかりであるが、その中の1つが、今日、関西学院グリークラブによって演奏される「中原中也の詩」である。

× × ×

中也の詩を基にした作曲や演奏に際しては、「中也の、全く追いつめられた人生の中から昇華されて生まれ出て行く冷徹なまでに美しい抒情性」を如何にして表現するか、ということが最も大切であり、私はこの一見簡略な手法を用いた組曲の中に、それを十分試みた積りである、演奏も、こうした抒情性の表現には抜群の冴えをもつ北村協一氏の指揮と、ここ数年、こうした抒情的表現力に益々磨きのかかって来た関学グリーの名コンビによって行われる機会を得ることが出来たことは、何よりも嬉しい。

聴後の忌憚のないご批判を乞う。



大昭和製紙

社長 齊藤了英

本 社 静岡県富士市今井133番地
東京支社 東京都中央区日本橋通2丁目2番地
(朝日生命館)

電話 吉原 (3) 0311 (代表)
電話 東京 (272) 3721 (代表)

シューベルト男声合唱曲集

シューベルトは、ドイツ抒情詩の目覚ましい発展（1800～1827）と、ドイツ民間音楽の芸術音楽への昇華が、ちょうど彼のような才能ある音楽家を必要としていた時に現われたのである。

数多くの詩人達が、彼の飽くことのない創作力の渇きを癒した。そして、そこに見られる歌曲のタイプは何という豊かさであろう！ 単純な民謡風の形式を継続したもの、バックス調の頌歌、幻想的なバラード、宗教的な忘我の境地に引き込むミサ曲——。そこに、ドラマチックな場面があり、壮大な風景描写があり、ロマンチックな感情の発露があり、激しい情熱があり、悲哀があり、そして田園的抒情がある。さらに絶え間のない気分の転換と、豊かな想像力に結びついた形式感、楽曲構成の力と、重くはないが意味の深い伴奏、歌詞の感情的内容に対応する転調などは、ドイツ・リートの将来の道をさし示していたものである。

Hymne 静かな祈りの曲である。12人のソリストによって歌われるソロパートとコーラスが旋律を交互に受け渡しながらやわらかく歌われる。中間部では神に力と信仰を与え給へ、正義と善の道に導き給えと、激しく、力強く歌われる。

再び最初の静かな主題にもどり、神への願いを歌う。ここで単純ではあるが美しい転調が見られる。

Nachtgesang im Walde 男性的なダイナミックな歌で、しかも素朴な牧歌的雰囲気がある。森の夜の夜への挨拶に始まり、三連音符で歌われる森の木々のささやき、葉の輝き、眠ってしまうのは惜しい程の美しさ。

やがて朝、リズムが変わり、ユニゾンで朝の森の活動が始まる様子を歌う。森の男は日覚め、夜が与えてくれた美しいものへの感謝の気持ちで、おゝお恵み深き夜よと歌う。

Hymne

主よ、我等の願いを聞き給え。
あなたに会いたい願いを聞き給え。
正義と善に向う道に導き給え。
我等の心の中に天のやすらぎを与え給え。

我等を見下し給える主よ、
我等を見ずて給うな、
おお主よ、我等の願いを聞き給え。

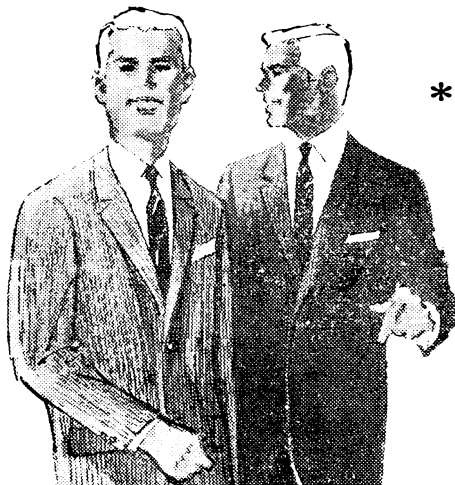
Nachtgesang im Walde

ようこそ夜よ。森にお前の眼がひそかに笑い、
枝葉にお前は銀を注ぎ、輝く月をかける。
お前が両手を広げると、光の糸。
しかし、眠るには美しすぎる夜。
日覚めるものよ、起きよ、起きよ。
鹿は道に迷っておびえている。
そして我々は歌で呼びかけてる。
こだまはそれに答える。
おお、恵み深き夜よ、
さらに美しい微笑みを与えてくれる。

森にお前の足音がかすかに響く、
お前の話声はそよ風のように、
お前は眼を閉じて、眠れとなだめる。
朝、角笛は鳴り、明るく響く。
森の木々の葉はそよぎ、小鳥はさえずる。
森の梢はざわめく。
夜は森に住んでいる。
お前は森に住んでいる。
お前は我々に映る美しいもの、
おお恵み深き夜よ。



レオドール(金獅子)は
格調高い紳士服の
シンボルマークです



*三越オリジナル

レオドール高級既製服

三越ならではの洗練されたデザイン 入念なお仕立
服地から…すべて三越オリジナルの高級既製服です

●日本橋本店2階



日本橋
三越
電話 東京270局3111
東京241局3311

リヒアルト・シュトラウスの歌曲による 「愛の詩集」

リヒアルトシュトラウス (1864—1949) <勿論、ワルツ王、ヨハン・シュトラウスとは別人である>は、ワグナーの系列を引く、交響詩の作曲家として著名であり、『ドン・ファン』『ティル・オイレンシュピーゲルの愉快ないたずら』『ドン・キホーテ』『英雄の生涯』『死と変容』そのほかの代表作は、非常にしばしば交響楽団のプログラムにあらわれる。と同時にオペラの作曲家としても『バラの騎士』『サロメ』そのほか多くの作品で、二十世紀最大の作曲家として扱われている。ドイツ歌曲の世界においても、除外することができない重要な名曲を、数十曲残している。その大部分は清純な抒情を扱ったもので、巧妙な転調と、ドイツ風の機能的和音の連結の上に近代的な旋律がのっている。彼の歌曲は、いずれも至難の技巧を歌手に要求するが、かつてこれほど甘美で華麗なドイツ歌曲はなかったと言ってもよい。

I **Aller Seelen** 「万霊節」 シュトラウスの歌曲のすべてを通じて、最もきよらかな愛にみちた作品である。作詩者はあまり著名ではないドイツの抒情詩人、ヘルマン・フォン・ギルムである。相当はげしい転調が連続しているが、それは詩の陰影からいっても必然的なもので、曲の流れをこわすようなことはなく、後半のクライマックスへ盛りあがってゆく。情熱の燃焼と、しずかな追憶とのコントラストは、非常に効果的である。万霊節とは、カトリックの死者の祭りの日で、ちょうど仏教のお盆のように、その日には、すべての死者の魂が、自由にもとの居所にかえると云われている。11月2日におこなわれる。

II **Heimliche Auffosdrung** 「ひそやかなる誘い」 はればれとした壮大な感じのする、非常に華麗な曲。かく独唱会のプログラムに加えられる。作詩はヘンリー・マッケイ

III **Traum Durch Die Dämmerung** 「たそがれの夢」 オットー・ユリウス・ビールバウムの詩につけられた、シュトラウスの歌曲の中で、もっとも靈感に満ちたこの曲は、夫人の外世の支度ができるのを待つ十五分間に書かれたという。ゆるやかな、よどみのない伴奏の上に、たそがれにただよう夢が流れる。詩の音韻の美しさは無類である。

IV **Morgen** 「あしたの朝」 十三小節の、きわめて魅力的な前奏が、まるきりそのまま繰り返される上を、祈りのような歌が流れてゆく。シュトラウスの曲の中で、最も多くうたわれるものの一つ。ヘンリー・マッケイの詩

V **Ich Trege Meine Minne** 「愛を抱いて」 わが妻に贈る、として作られた作品の三十二、五つのかわいい愛の歌の最初の曲。カール・ヘンケルの詩によっていて、単純な形式の古典的な風貌のなかにロマンティックなかがりが立ちこめて、きく者の胸をうつ。

VI **Cäcilie** 「ツエチーリエ」 ハインリヒ・ハルトの詩による、情熱的な歌曲で、すべてを焼きつくさずにはおかないほどの、たぎりたつ生命の交流がある。難曲であり、豊富な声量の持主がオーケストラの伴奏でうたうことが多い。

Enjoy with
Dixie Cups

パーティー ハイキング ミーティングに………
デパート スーパーマーケットでお求め下さい。



株式会社 日本デキシ
東京都中央区日本橋通り2の2
TEL (273) 7601



シューベルト男声合唱曲集

均齊のとれた形式の美しさを持つ古典派の音楽は、18世紀後半になって、アメリカの独立やフランス革命等にみられる自由な個性尊重にみちた思想に影響され、自然な感情や思ったとおりの考えを音楽の中にとり入れてゆく傾向となり、形式にとられない情緒にみちた音楽が生まれてきた。この傾向はベートーベンの晩年の作に認められるところであるが、真にロマン的な作曲家としては、シューベルトをあげることが出来る。

シューベルトの作品は、いかにも無造作に作られているが、どの作品にも共通して、旋律の美しさとかロマン的情緒にあふれていることが、はっきりと見とれる。

今年我々がシューベルトの曲を取りあげたのは、現代曲にはないわく組のはっきりしたものであり、かつまた歌うことをも要求するといった基礎的なものを求めていたからであります。その意味では十分価値あるものといえると思います。ここ数年、所謂ドイツものから遠ざかっていた我々にとっては、まずオーにドイツ語のもつ語感、その発音、その歌における発声等、様々に窮していますが、しだいにそれらも我々のものになりつつあります。「本当のシューベルト男声合唱はこういったものにちがひがあるまい」という面を感じとれる我々になりたい、というのがいつわらざる我々の思いであります。

Dessen Fahne Donnerstürme Wallte (かの旗は嵐をまき起す)

Dessen Fahne 「かの旗」とは精神的な象徴を表わすものとも解釈できるでしょう。

「かの旗が嵐をまき起し、雷鳴が激しく響きわたり、山々がゆれ動く」そして一転して静かな清らかな情景が歌われます。

Schäft linde beides Baches Rieseln, せせらぎのかたわらをまどろみが優しく包み

der wie Silker spielt über Kiesel, そのせせらぎは銀のおに小石の上でゆれ動くそして又激しく

ihm verhallet wider Spree-Klaug. 戦いの足音がねむれるもの所の所へやってくる。

人間の心に宿る動と静そして人生の厳しさとやさしさ、こうした人間精神の深遠さを鮮明に描きだした曲といえるでしょう。

Der Entferuten (遠くにあるものに)

「汝、遠くにあるものよ。私はおまえを朝焼けの空に、また夜の星の輝きに、朝の金色の光の奥底に、赤い夕映の中に見出すのだ………」と遠くにある恋人を歌っているこの曲は実に夢に満ちあふれたものである。遠くにあるものに対してこのような表現をなしたこと自体、本当に嬉しくなることである。またさらに「薄闇の輝きがゆれ動く時、汝の愛する空気のような姿が逃げて行く。私がお前を求めてそっと腕をあげると、お前の幻影は消えさってしまった。まるで露の玉が落ちてしまうように。」と続いている。恋人の幻の姿は消えてしまったが、この詞に示される世界は、さらに大きく広がっているように思えるのである。

Geist Der Liebe (愛の精)

夕暮時の自然の相は非常にすばらしいものです。夕やみが野や森を包み、空には光が残り、金色の雲がたなびくあたりには愛の星があらわれる。波の音、木々のささやき、春風の歌、そういったあらゆるものには愛の息づかいが及んでいる。落日と夕映とのくりひろげる美しい世界に「愛の精」を感じとれた人に対しては、もはや多言を必要としないであろう。

この曲は、ピアノ伴奏をも一つの有用な表現として用い、合唱と一緒に、ロマンティズムをかたち作っていると云える。そのメロディーの流れ方には人間的なあたたかみが十分うかがえるし、この「愛の精」は転調の必然性も了解出来るところである。シューベルトの男声合唱曲の中で、よく知られているもの一つである。作詞は、Fr. V. Matthisson である。

Grab unp Mond (墓と月)

Silber blauer Moden-schein fällt herab

Senkt so manchen Strahl hin-lin in das grab

単調の調べにのって「青い月の光が落ちてきて無数の光が墓の中に吸いこまれてゆく」と重々しく、そしてしみじみと歌われます。 Alles stumm……すべては静かです。

後半部墓への呼びかけです。

Nun stilles Grab 墓よ

Zogst so machen Strahl hinab in die Ruh 静かな墓に無数の光がさしこみ

birgst gar machen Mondlen-blick お前はその光をかくしてしまいました。

silber blau, gib nur ei-nen Strahl zurück 墓よ、たったひとつの光でよいからもどしてくれ

墓の中は光がさして明るいのに、墓よ汝はそれを外に現わさないのか、


komm' und Schau' みんな、みてごらん


前三曲の歌曲的な旋律とは対比的にアンサンブルの美しさや響きによるコーラスの美しさが、4人で歌われるごとく演奏されます。

Hair
Muse

“ヘアミューズ”

洋髪かつら・半かつら





株式会社

モード・センター

有名百貨店にあり

◆ プロフィール



合同演奏指揮者 畑 中 良 輔

大正11年3月12日門司に生まれる。昭和18年東京音楽学校を卒業され、沢崎定之、ウファーペーニヒ氏に師事された。現在は、芸大助教授、二期会理事、そしてまた慶応義塾大学ワグネル・ソサイエティー男声合唱団の指揮者として活躍されているかたわら、オペラ界にも進出され、積極的な声楽の指導に当たられている。また、合唱にも益々力をそそがれ、氏の独特の解釈ですばらしい音楽の創造に力を傾けておられる。技術的にみれば、プロの比でない学生の音楽団体の為に棒を振って下さるのは、私達の純真な心とエネルギーな音楽追求心に他なりません。私達が先生にぶつかり、何かを吸収しようとするれば、先生は必ずそれに答えて下さいます。しかし、その気力と

努力に欠ければ、先生は失望され、肩を落して本当に悲しそうな表情をされるのです。

私達は先生の音楽に対する非常な厳格さ、熱情、それに音楽を離れた時の天真爛漫なお人柄の魅力に魅せられて、どんな曲にも、恐れず、自分から体当りし、先生を離すまいとするのです。

四連も今回で16回目を迎えますが、合同曲を畑中先生に振っていただくのは、今回がはじめてです。私達は、この偉大な先生に四大学三百人近い大合唱の指揮をしていただけることを幸福に思い、大いに期待しているのです。

先生は、私達の指揮をなさる時、いつも祈られるそうです。“忍耐と集中の持続の中であって、一生音楽への愛情をもち続けて欲しい”と。

◆ 合同演奏

曲目解説

「囚人の合唱」 歌劇『フィデリオ』より

この合唱曲は、ベートーベンの歌劇「フィデリオ」のオー幕オ十曲目の曲として演奏される。ベートーベンの唯一の歌劇である「フィデリオ」は1805年ナポレオン軍占領下のウィーンにおいてドイツ語も理解できないフランス将兵を前にして歌劇「レオノーレ」として初演された、結果はさんたんたる失敗であった。男装し、フィデリオと変名したレオノーレは夫を救うため牢番の配下となる。その牢の囚人達が久しぶりに太陽をまぶしそうに仰ぎながら出てきて、太陽の恵みと新鮮な大気に喜びながら、そして自らの不自由な束縛の身からの解放を望みながら合唱する。

合唱 嬉しやなんとという嬉しきであらう。思う存分自由の空気を吸うことができる。嬉しや、こここそ天国、獄の中は地獄だ。

囚人1 我国はただひたすらに神の恵みを願う。我らの希望が達っせられて自由の身となり、いこいを見い出そう。

合唱 おお神よ、いかなる幸福だろう。自由はいつかえることか。

囚人2 静かにノじっとしている。われわれは見張りされているのだぞ。

合唱 そうだ静かにノ嬉しやなんとという嬉しきであらう。思う存分自由の空気を吸うことができる。外は極楽、内は地獄、見張りはいつも厳しい。

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

カラーはさくら

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

芽えます・生きてます・自然です



夏ですね。まぶしい青春の記録はさくらカラーで残してください。発色の純度の高さはさすがです。

小西六写真工業株式会社
東京都中央区日本橋室町3-1

カメラはコニカ



「水夫の合唱」「幽霊船の合唱」 歌劇「さまよえるオランダ人より」

本日演奏される2曲はワーグナーの歌劇「さまよえるオランダ人」の中のオ三幕の冒頭で歌われる曲である。ワーグナーはこの作品以前に三曲のオペラを創っているが、この「さまよえるオランダ人」は、彼の「楽劇」の思想に、一步踏みだしたものとして、以前の作品をはるかに越えた重要性を持ち、又民間伝承をひとつの芸術品まで止揚した最初の作品としても、重要な位置を占めるものである。

暴風雨に遇ったオランダ人の船長が「たとえ世界の末日までかかろうともきっと乗り切って見せる」と豪語したため、悪魔に聞きとがめられ、呪われて永遠に海上の上をさまよう。ただ7年に1度だけ上陸を許され、その時彼に永久の貞操を誓うおとめを得れば救われる。かすかな希望を抱き、そして半ば絶望しながら彼は悪魔の手下を船員とする船に乗って海上をさまよう。

そしてある海辺で、ノルウェー船と幽霊船がとなり合わせに停泊する。

明るい夜ノルウェー船には灯火がついて、水夫達は甲板におり、歓喜や喜びな声が聞こえる。幽霊船はこれに対して気味の悪い対照を示し、そしてこの周囲には不自然な暗さが支配している。

ノルウェー船の水夫達

Steurman, laß die wacht

Ho, He, Ye, Ha

Hißt die Segel auf! Anker fest

Steurman her

Furchten weder Wind noch bösen Strand

Wollen heute mal recht lustig sein!

Hussahe Steurman! Ho!

Her, komm und trink mit uns!

と、突然今まで静かだった海は幽霊船の周りで動き始める。青い光に照らされて、今まで見えなかった乗組員達が見える。幽霊船の乗組員達の合唱が始まる。

Nach dem land treibt der Sturm!

Segel ein! Anker los!

In die Bucht laufet ein

geh ans Land sieben Jahre sind vorbei

Satan hat sie uns gefeit, reißen nicht in Ewigkeit, ho-hoe!

悪魔が我々を不死身にした、われわれは永久に死なぬのだ!

ルウェーの水夫達 驚きと恐怖の念を持って

Welcher Sang! Istes Spuk!

Stimmet an! Unser Lied! Singet laut!

と合唱するが、幽霊船の無気味な姿に十字を切りつつおびえて甲板を去ってゆく。幽霊船の乗組員はこれを見て耳をさくような大声で嘲笑する。海は濃い霧に包まれて静かである。

舵手よ見張り止めよ、

ホ! ヘ! ヤ! ハ!

帆を降せ、錨をしっかり

舵手よ来たれ

風やけわしい岸辺を恐れず

今日は楽しく一杯やろう

舵手よ

われらとともに飲め、

と、突然今まで静かだった海は幽霊船の周りで動き始める。青い光に照らされて、今まで見えなかった乗組員達が見える。幽霊船の乗組員達の合唱が始まる。

嵐は陸に向かって吹く。

帆を上げ錨をあげよ

入江の中に船を入れよ

上陸せよ七年は過ぎた

Satan hat sie uns gefeit, reißen nicht in Ewigkeit, ho-hoe!

悪魔が我々を不死身にした、われわれは永久に死なぬのだ!

ルウェーの水夫達 驚きと恐怖の念を持って

Stimmet an! Unser Lied! Singet laut!

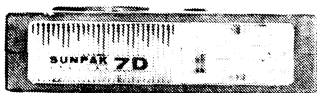
と合唱するが、幽霊船の無気味な姿に十字を切りつつおびえて甲板を去ってゆく。幽霊船の乗組員はこれを見て耳をさくような大声で嘲笑する。海は濃い霧に包まれて静かである。

なんという歌だ! 幻影か!

われわれの歌を大声で歌おう。

写真をとるのが
もっと楽しくなる

サンパック7D



ガイドナンバーASA 100 32

定価 1セット8800,-



サンパックコーポレーション

東京都渋谷区恵比寿1-8-14(恵比寿ビル)

TEL (44) 0611-5

サンパックコーポレーション

東京都渋谷区恵比寿1-8-14(恵比寿ビル)

ストロボがあれば、あなたのレパートリーはぐんと増えます。ご家族やお友だちを室内でとる、パーティでの撮影：Eカメラで夜をとることもできます。もちろんストロボなら何でもよいというわけではありません。世界52ヶ国に、名器の名をほしいままにしているサンパックこそ、あなたがお選びになれるいちばん確かなストロボです。

あなたのカメラに世界のフラッシュ

サンパック ストロボ

指揮者プロフィール



北村 協一

昭和29年関西学院大学経済学部卒業。在学中グリークラブの指揮者として活躍。卒業後、東京コラリアーズ入団。

昭和31年同団の指揮者、ルナ・アルモニコの指揮者等を経て、昭和36年藤原歌劇団入団合唱部クルプティ専任指揮を務め、昭和38年6月同団によるブッチーニ「外套」を指揮、オペラ指揮者としてデビュー。昭和40年退団。現在東京コラリアーズ指揮者。グリークラブ渡米指揮者。畑中良輔、森正、今村征男の各氏に師事。

木下 保



明治36年10月14日兵庫県に生まれる。昭和3年東京音楽学校卒業後、ドイツ、イタリアに留学され、ネトケレーヴェ、バイセンボル両氏に師事され、昭和10年帰朝された。その後東京音楽学校教授となられ、辞任後は、オペラ方面に進出され、現在も「夕鶴」等で活躍されている。近年は合唱の方にも力を注がれ、日本合唱界にとっては非常に大きな存在であられる。

大きく手をひろげて、グーンとばかり男性的にふられる先生の指揮は私達の心ひかれるところです。先生の練習は、いつも”厳しさ”と”暖かさ”の中で進められます。先生の音楽に対する厳然とした態度は、私達に創造する厳しさ、音楽に苦しむ楽しさ、また私達の未熟さとそれを克服した時の喜びを教えて下さるのです。時には難解な箇所など、素晴らしいテノールのお声で手本を示して下さい先生の若さとバイタリティーには若い私達でさえ圧倒されてしまう程です。「それじゃだめだよ、おい！」とガッカリされるお姿、「そうだ、その声だ！」とうまくいった時指を丸め、ニコリされるお顔、そういう先生に接するたびに私達はさらに努力しようと思うのです。また先生は、音楽における知性、精神力を強調され、私達の学生気質もよく理解して下さい、音楽を創造し成就するように導いて下さるのです。尊敬なる先生、偉大なる先生、父親のようにもあられる先生。

私達はいつまでもこの巨匠に食いついて離れないでしょう。先生に棒を振って頂ける幸せを肌で感じながら、今日もワグネリアンは力一杯歌うのです。



福永 陽一郎

1926年神戸に生まれる。1943年東京音楽学校本科（現芸大）ピアノ科中退。ピアノを井口基成、豊増昇両氏に、指揮、作曲法を近衛秀麿氏に師事。1950年藤原歌劇団に入団。1956年同団常任指揮者になり渡米。これより先1952年には畑中良輔氏と共に、日本で最初のプロ・コーラス「東京コラリアーズ」を創設。

近年数回来日したイタリア・オペラ公演では同指揮。あるいは合唱指揮者として参加。歌劇指揮者としては、日本屈指のベテランである。

合唱音楽に関しても経験が深く、合唱指揮活動および合唱用の編曲作品は数えることが困難なほど多い。

石井 敏



大正10年東京に生まれる。カール・オルフ、池内友次郎氏に師事され、昭和24年音楽コンクール作曲部門に才1位を占められる。昭和27年より2年間、ミュンヘン国立音楽大学に留学される。現在、桐朋学園大学、愛知芸術大学の教授として、東京と名古屋を往復するお忙しい毎日をご過ごしておられますが、今年も私達の面倒を見ていただくことになりました。スケールの大きな作品を大柄な体から流れ出るような男性的な指揮ぶりに練習中は緊張の連続です。

たまに「上等!!悪くない」という言葉と、親指と人差し指を丸めたサインが出た時の私達の嬉しさといったらありません。スケールの大きいのは外観、人柄、作品、指揮にとどまらず、飲みっぷりも同様で全く頼りがいのある豪快な大親分といった感じです。

伴奏者プロフィール

細川 哲朗



東京芸術大学音楽部ピアノ科に入学。同31年卒業。在学中は梶原完氏安川加寿子氏に師事。リストなどのロマン派から、ドビュッシーなどの近代作品にいたるまで、広いレパートリーを持ち、その卓越せる音楽性と技術は高く評価されている。

現在田村宏氏に師事しておられ、ピアノの研究のかたわら、しばしば同志社グリークラブをはじめ立教大学グリークラブ等の学生合唱団のピアノ伴奏および指導をつとめられている。

梶川 隆

ワグネルの名物男。とにかく他のワグネリアンと次元が違うのである。並はずれてスケールが大きいのである。浪人すること数年に及び、「酒豪」であり、「野人」であり、かと思うと細なところに迄気を配ってくれる奴でもある。彼のピアノは力強く、我々の彼に対する期待は大きい。

彼の趣味は最近になって飲酒から麻雀に変わったらしく、自ら雀聖と称し学生食堂でメンバーを集めに躍起となっている。我々の期待を裏切り、現在無事経済学部3年。ベースマンとしても活躍している。



白石 隆生



桐朋学園高校音楽科をへて、桐朋学園大学音楽部にてピアノを大島正泰氏に、対位法を別宮貞雄氏に学ぶ。

現在同大学附属ク子依のための音楽教室、副手。伴奏者として多くの演奏会に出演。

中国料理

日本橋小洞天

中央区日本橋通り1-4 電代表 272-1071

日本橋交叉点白木屋前東洋ビル横入ル

営業時間 午前11時30分～午後9時

関西学院グリークラブ

緑なす六甲の山並を背に
波静かな瀬戸内海を眼下に
見下す高台、美しく静かな
環境に恵まれた神戸原田の
森の関西学院に、我国最古
の男声合唱団として、関西
学院グリークラブが誕生し
たのは、19世紀もいよいよ
最後という1899年のこと
でした。キリスト教精神に
よって建てられたこの学院
には、創立当初からすでに
音楽がありました。

明治29年以来、関西学院
では毎年1回、英語会が催
されていましたが、明治32

年そのプログラムに合唱を入れようということになり、初めて正式に合唱団が組織され、当時の吉岡院長がその合唱団を「Glee Club」と名付けました。これが日本の数あるグリークラブの起源であります。

この英語会で、グリークラブとして最初に演奏した曲は、現在なお歌い続けられている College Song “Old Kwansai” でありました。

以来67年間、関西学院グリークラブは、恵まれた学院の宗教的雰囲気と、内外の温い御指導、そして、何よりも歌うことの好きな幾多の先輩達の努力によって、はぐくみ育てられて参りました。

中でも山田耕筈、津川圭一、由木康、林雄一郎、北村協一等の諸氏は私達の誇りとする大先輩であります。

五年前の第15回全日本合唱コンクールにおいて、我がグリークラブは、戦後通算12回目、昭和35年より3年連続優勝を成し遂げ、昭和39年は昭和29年に続いて、二度目の名誉ある招待演奏を行ないました。又38年3月には我国合唱界初の海外演奏旅行として、約二週間、台湾を訪問して参りました。そして一昨年にはニューヨークで開催される世界大学合唱フェスティバルに日本代表として名誉ある指名招待をうけ、ニューヨークの檜舞台で大成功をおさめました。又歌と心を通じて世界中の学生と兄弟の契りを結んだのでした。

このように関西学院グリークラブは、今や日本の関学グリーから世界のグリーに成長発展しつつあります。今日も又、120余名の部員は、メンタルハーモニーをモットーに、より秀れた音楽を創り出そうと厳しい練習に励んでおります。



あなたの働きを楽しく 暮らしを豊かに 夢を育てる……………鉄

〈主要製品〉 銑鉄、鋼塊、鋼材、特殊鋼及び半製品



八幡製鐵

本社 東京都千代田区丸の内1ノ1 (鉄鋼ビル) 電話・東京 (212) 41111 大代表

慶応義塾ワグネル・ソサイエティー男声合唱団



一見して洒落た名前であり、よく見ると実に長ったらしい名前を持っているのが、私達慶応義塾ワグネル・ソサイエティー男声合唱団なのです。

1902年に、音楽を愛する学生達（私達の大先輩）が偉大なるリヒャルト・ワーグナーにあやかって、ワグネル・ソサイエティという音楽団体を設立したのがその初めなのです。それ以来関東大震災、太平洋戦争あるいは、著名人をお迎えしての数々の名演奏会等々、

幾重もの禍福を経て今日のワグネルに至ったのです。現在部員数は約140名近くで、塾内の音楽団体では、最も大規模なものと言えましょう。

私達ワグネルの間では、ワグネルの部員をもって、ワグネリアンと称し、その生活をワグネルライフ等と称しております。これらの一見高尚、かつ優雅な名称を持った我々も、この人物たるや、まことに種々雑多なものです。まず私達は、午前中の授業を終るや（ある者は下宿から直行）さっそく学生食堂にかけつけてのダベリング。昼休みが終るとある者は授業、そしてある者は“中国語の勉強、へと向います。また時には運動不足を補うために球転がしに夢中になるといった具合です。このような生活を送っているのが平均的ワグネリアンですが、中には、早慶戦に勝ったと言って、日比谷公園の噴水の中に飛び込んだり、合宿では一食にドンブリ3杯ものお代りをするもの、日頃勉強ばかりしているような顔をして、いまだにゼミの宿題を出せずあせっている者、暇を見つけては絵を描いて一人で悦に入っている者等々、“突飛”なワグネリアン、自己陶酔的なワグネリアンなど色んな人物が居ります。

しかし、このような平凡な学生生活も、しご練習となるとガラリと変わり、ワグネリアンの態度は真剣そのもの。華やかなワグネルのステージの陰には最高の芸術を目標に日々厳しい練習が続けられているのです。先生方叱咤激励されながらも、音楽追求の辛苦をかみしめて、一步一步前進する若者達の姿がここに見られるのです。そして、この努力の成果が報いられるや、感激に胸を震わせるワグネリアン達なのです。

現在のワグネルは、木下、畑中両先生をはじめとして、ヴォイストレーナーの久大保昭男先生、ピアノ伴奏の大場俊一さん、あるいは北村先生、福永先生と、諸先生方の御指導にめぐまれ、我々ほど幸福な合唱団はないと喜んでおります。こうした諸先生方の御期待にそぐことなく、今後も常に謙虚で誠実な態度をとりながらも、音楽の厳しさに勇気を持って立ち向って行くつもりでおります。

新しい文化をつくる
鉄鋼！
富士製鐵

本社：東京・丸の内 工場：室蘭・釜石・広畑・川崎

同志社大学グリークラブ

わがクラブは今年で創立63年、現在部員120名という大世帯で、その目的たる「同志社精神を載し、メンバー相互のメンタルハーモニー、カレッジライフの向上」に不断の精進を続けております。明治34年、35年頃は単に讃美歌を練習するための小グループだったのですが、明治44年現名誉顧問片桐哲先生がこれをグリークラブと名付け、始めて組織化されました。しかし聖歌隊的なものにあきたらない学生が大正2年プリムローズなる合唱団を組織、一般の合唱音楽の研究につとめるようになりました。以後両合唱団はあるい



は共にあるいは別に活躍し、その足跡は遠く満州、朝鮮、中国、台湾に及んでいます。昭和16年両合唱団は合併し、同志社大学男声合唱団となり、戦後いち早く復活し、同志社グリークラブとして今日に至っております。その間、毎年の定期演奏会、東西四大学合唱祭、立教大学グリークラブとの交歓演奏会、関西学院グリークラブとの交歓演奏会、テレビ、ラジオ放送、毎春、夏の演奏旅行に努力を続けております。かくの如く半世紀を超える輝かしい歴史の間、700名近い先輩を送り、いまなお音楽界に活躍中の内田栄一、大中寅二、湯浅永年、山口隆俊、宅孝二、水谷央、今西善治郎、日下部吉彦の諸氏もその一人であります。

現在、福永陽一郎先生を技術顧問、大久保昭男先生をヴァイストレーナーとしてお迎えし、より高度な音楽の創造を目的になお一層前進せんと努力いたしております。



醸酵技術のパイオニア...

協和醸発酵
工業株式会社

本社 東京都千代田区大手町1-4(大手町ビル)

当社は.....

酒類 / 酒造用アルコール

医薬品 / 化学品 / 化学調味料等

数多くの製品を、世界的に優秀な醸酵技術で生産している総合化学会社です。当社の醸酵技術は世界各国へ輸出され、技術による外貨獲得では本邦のトップクラスにランクされています。

早稲田大学グリークラブ



私達グリークラブの母体は大正年間にあります、着実に歩み出したのは戦後のことです。現在早稲田大学文化団体連合の中で最大の規模を持ち、厳格な規律の下に、合唱を通しての音楽芸術追求と共に、部員相互の親交を深め、又団体生活の中から多くのものを学びつつ、人格形成をも目指して、160名の部員が各々有意義な学生生活を送っている事に誇りを持って、勉学のかたわら、毎日練習に励んでお合ます。

卒業生は、300名以上に及び、夫々の職場の合唱団で、或いは O. B. の合唱団である稲門グリークラブで活躍しております。ヴォーカル・カルテットのボニージャックス、グリーの育ての親であり、私達に「遙かな友に」の歌を下さった作曲家磯部俣氏、又イタリア留学中、数々のコンクールに優勝、日本に数少ない本格派ベース歌手である岡村喬生各氏もそういったグリー学部卒の一員なのです。

年間の主な行事は、学内式典、定期、送別、第九、東西四大学、東京六大学、等の演奏会。春、夏の演奏旅行、合宿、早稲田祭と数多くあり、それに又、関東各地の学園祭や催しによく招かれ、ラジオやテレビの出演等、私達の合唱がお役に立てればと飛び回り、親しまれています。

現在、学生合唱の進む方向について、様々の意見が出ております。単なるサークル活動として親しみを求めるだけとか、音楽芸術の追求だとか、合唱団によって、色々の行き方があり、一概にどちらの行き方が秀れているとは云いきれませんが、私達グリークラブはようやく一つの方向を決定して、これからの進路にそって進もうとしているのです。

ニ 京成ホテルチェーン ニ

川魚料理
霞ヶ浦湖畔
土浦 京成ホテル
和室 20 洋室 10
収容人員 120名様

活魚料理
房総東端
犬吠埼 京成ホテル
和室 36 洋室 10
収容人員 200名様

磯魚料理
南房総
白浜 京成ホテル
和室 31 洋室 4
収容人員 160名様

お申込先は **京成観光センター** TEL.(831)0131 (代)

東西四大学合唱演奏史

- | | | | | | |
|------|-------------------------------------|----------|------|----------------------|--------------|
| 第1回 | 昭和27年9月21日 | 同志社栄光館 | 第8回 | 昭和34年6月21日 | 共立講堂 |
| | 9月22日 | 大阪産経ホール | 合同演奏 | 山田耕筰作品集 | 「からたちの花」 |
| 合同演奏 | 「Ave Maria」「愛でし友」 | | | 「待ちぼうけ」「あわて床屋」「ベチカ」 | |
| 第2回 | 昭和28年9月20日 | 日本青年館 | 第9回 | 昭和35年6月25日 | 京都会館ホール |
| 合同演奏 | 「いざ起て戦人よ!」「おお美しき星よ」 | | | 6月26日 | 大阪フェスティバルホール |
| | 「希望の島」 | | 合同演奏 | 「兵士の合唱」「巡礼の合唱」 | |
| 第3回 | 昭和29年9月18日 | 同志社栄光館 | 第10回 | 昭和36年6月17日 | 東京文化会館 |
| | 9月19日 | 大阪産経ホール | | 6月18日 | 〃 |
| 合同演奏 | 「Zum Gloria」「Zum Sanctus」 | | 合同演奏 | 「枯木と太陽の歌」 | |
| | 「秋のピエロ」 | | 第11回 | 昭和37年6月23日 | 京都会館ホール |
| 第4回 | 昭和30年9月18日 | 日本青年館ホール | | 6月24日 | 大阪フェスティバルホール |
| 合同演奏 | 「Die Nacht」 シューベルト 「詩篇」 | | 合同演奏 | 「Listen to de Lambs」 | |
| | 103篇 Wedianita | | 第12回 | 昭和38年6月22日 | 東京文化会館大ホール |
| 第5回 | 昭和31年9月15日 | 宝塚大劇場 | | 6月25日 | 〃 |
| | 9月16日 | 同志社栄光館 | 合同演奏 | 「若者の歌」 | |
| 第6回 | 昭和32年6月23日 | 日本青年会館 | 第13回 | 昭和39年6月13日 | 京都会館ホール |
| 合同演奏 | 「青が来たかと」「ふるさと」 | | | 6月14日 | 大阪フェスティバルホール |
| 第7回 | 昭和33年6月21日 | 同志社栄光館 | 合同演奏 | 「Credo」 | |
| | 6月22日 | 大阪毎日ホール | 第14回 | 昭和40年6月19日 | 東京文化会館大ホール |
| 合同演奏 | 「Rock-a ma soul」「What kind a shoes」 | | | 6月20日 | 〃 |
| | 「Never said a mumberin' word」 | | 合同演奏 | 「蛙の歌」 | |
| | 「Joshua fit de battle of Jericho」 | | 第15回 | 昭和41年6月13日 | 京都会館ホール |
| | | | | 6月14日 | 大阪フェスティバルホール |
| | | | 合同演奏 | 「枯木と太陽の歌」 | |

LES DEMOISELLES
DE ROCHEFORT



70mm <カラー作品>

ロシュフォールの 恋人たち

カトリーヌ・ドノーブ/ フランソワズ・ドルレアック
ジョージ・チルキリス/ ダニエル・ダリュウ
ジャン・ケリー/ ミシェル・ピコリ
監督 ■ ジャック・ドミー/ 音楽 ■ ミシェル・ルクラン



東和・タイハイフィルム
共同配給
セブン・アーツ提供
<フランス映画>

全曲サウンド・トラック盤/ フィリップス

*豪華メンバーで贈る感動と陶酔! 「ウェストサイド物語」を凌ぐ最高の70mmミュージカル!

近日ロードショー
東京有楽座

各合唱団の定期演奏会

同志社グリークラブ

12月上旬 京都 会館

関西学院グリークラブ

1月14日(日) 新宿厚生年金会館

1月20日(土) 神戸国際会館

1月21日(日) 大阪フェスティバルホール

慶応義塾ワグネル・ソサイエティー男声合唱団

12月16日(土) 渋谷公会堂

12月17日(日) 新宿厚生年金会館

早稲田大学グリークラブ

12月9日(土) 渋谷公会堂

12月10日(日) 新宿厚生年金会館

東西四大学合唱連盟役員

籾原	健	(関西学院)
東尾	博司	(慶応義塾)
山根	広	(同志社)
笹岡	敏郎	(早稲田)

日本女子大学合唱団演奏会

—— 邦人作品の夕べ ——

指揮 木下 保

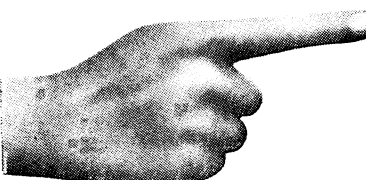
- ◆ 抒情短曲四章 清水 脩
- ◆ 月夜三唱 三善 晃
- ◆ 三つの抒情 三善 晃
- ◆ お手玉唄、手まり唄 間宮芳生
- 子守唄、おほこ祝唄

11月9日(木)

P: M 6:30開演

渋谷公会堂

A席 ¥300 B席 ¥250 自由席 ¥150



物高の変動にも
強い保険です

掛金はふえないで
保障が年々ふえる！
《朝日》の自動増額式

家族収入保険

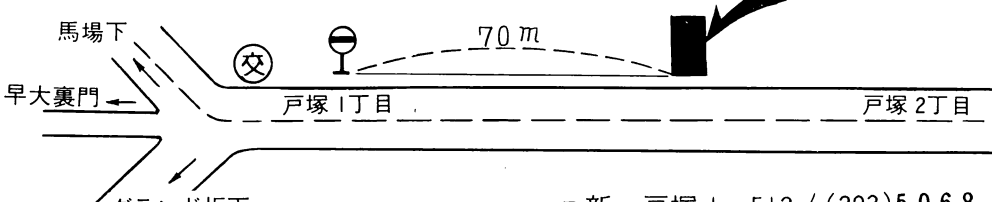
まごころの奉仕をつづけて79年

朝日生命

本社 東京・新宿・角筈2-103

コティ *Coffee & Snack*

(3:00PM-4:00AM)



馬場下
早大裏門
戸塚1丁目
戸塚2丁目
グランド坂下


70m

■新・戸塚1-512 / (203)5068

楽しいコーラスをあなたに

CHORUS LIBRARY
《合唱 文庫》

- ◆ 合唱文庫1 ----- 混声四部
- ◆ 合唱文庫2 ----- 男声四部
- ◆ 合唱文庫3 ----- 女声三部
- ・ B 5 判・80頁各250円
- ◇ 近刊《モーアールドのレクイエム》
- ・ B 5 判・88頁 300円
- 別宮貞雄 校訂

 株式会社 **全音楽譜出版社**

憩いのひと時に……



気品ある香り……………
深い色……………
優雅な味……………

リフトンティーバッグは
リフトン紅茶が育てあげ
た香りの傑作です

 **LIPTON'S TEA**
リフトンティーバッグ

ティーバッグ ティーバッグサーバー リフトン紅茶